

Repetitiv timer för Pax handdukstorkar

Auto timer for Pax towel warmers

Repetitiv timer for Pax håndkletørkere

Pax pyyhekuivaimien ajastin

SE/EN/NO/FI	Illustrationer / Illustrations / Illustrasjoner / Kuvitukset	02
SE	Bruksanvisning	03
EN	User guide	04
NO	Bruksanvisning	05
FI	Käyttöohje	06



Intertek

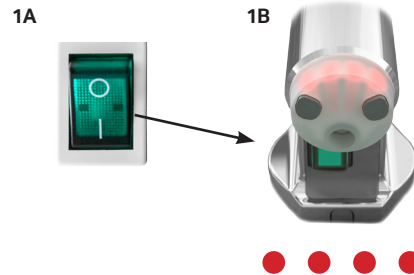
● Röd = Värmer
 Red = Heating
 Rød = Varmer
 Punainen = Lämmittää

● Blå = Värmer ej
 Blue = Not heating
 Blå = Varmer ikke
 Sininen = Ei lämmitä

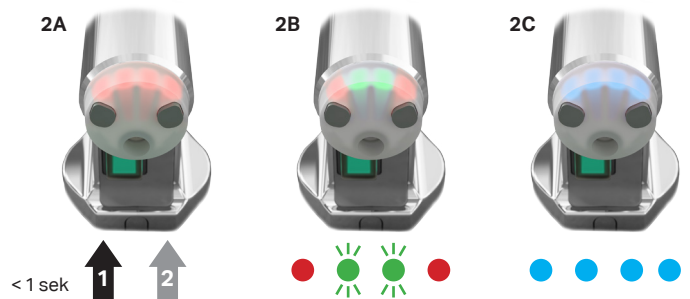
● Grön = Program aktiverat
 Green = Program activated
 Grønn = Program er aktivert
 Viheä = Ajustusohjelma aktivoitu



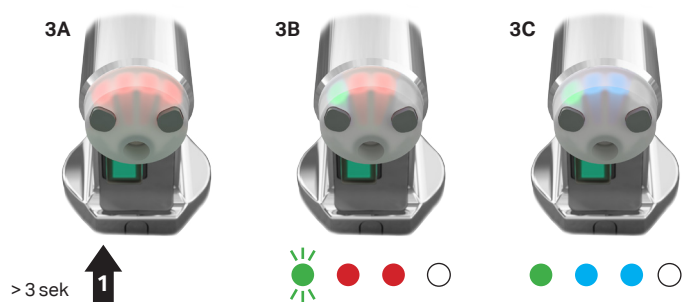
1. Handdukstorken värmer dygnet runt.
1. The towel warmer is warm 24 hours a day.
1. Håndkeltørkeren varmer døgnet rundt.
1. Pyyhekuivaimen jatkuva käyttö.



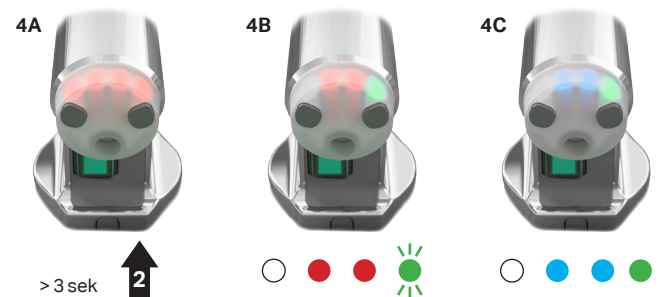
2. Engångstimer - värmer i 6 timmar.
2. Once-only timer - heats for six hours.
2. Engangstimer - varmer i 6 timer.
2. Kerta-ajastus 6 tuntia.



3. Repeterbar timer 1.
3. Auto timer 1.
3. Repeterbar timer 1.
3. Toistuva ajastus 1.



4. Repeterbar timer 2.
4. Auto timer 2.
4. Repeterbar timer 2.
4. Toistuva ajastus 2.



Viktigt!

**Läs noga igenom denna anvisning innan användning.
Handdukstorken kan uppnå en temperatur av ca 60°C vilket kan upplevas obehagligt att vidröra.**

Enligt standarden EN 60335 skall följande beaktas:

Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller information om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som kan förekomma. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan handledning.

Momento™ timer Funktioner och inställningar

Om Pax handdukstorkar med Momento™ timer

Pax handdukstorkar är avsedda att torka textilier tvättade i vatten, t.ex. handdukar, småtvätt m.m. Handdukstorken kan torkas av med fuktad trasa och diskmedel. Lösningemedel får ej användas. Din handdukstork är utrustad med en repetitiv timer där du själv kan välja inkopplingsperioder. För att minimera torkens energiförbrukning finns möjlighet att starta en engångstimer samt två repeterbara timers. Inställning av dessa beskrivs nedan.

1. Handdukstorken värmer dygnet runt

Vill du att handdukstorken ska värma kontinuerligt dygnet runt, behöver du endast sätta huvudbrytaren i till-läge, se figur 1A. Nu värmer handdukstorken utan avbrott ända tills huvudbrytaren sätts i från-läge. Samtliga diodlampor indikerar med rött ljus att torken värmer, se figur 1B.

2. Engångstimer - värmer i 6 timmar (huvudbrytaren måste vara tillslagen)

För att aktivera handdukstorkens engångstimer krävs endast ett kort tryck på någon av knapparna 1 eller 2, se figur 2A. När engångstimeren har aktiverats kopplas handdukstorken in under 6 timmar, därefter stoppas timern automatiskt.

När 6-timmars perioden är igång lyser de yttre lysdioderna rött (handdukstorken värmer) och de två mittersta lysdioderna blinkar med grönt ljus (indikerar att Engångstimeren är aktiverad), se figur 2B. När 6-timmars perioden är slut lyser samtliga lysdioder blått (handdukstorken värmer inte), se figur 2C. För att återstarta timern, tryck ett kort tryck på knapp 1 eller 2 och handdukstorken värmer återigen under 6 timmar. Engångstimeren kan under pågående värmeperiod stängas av med ett kort tryck på knapparna 1 eller 2.

3. Repeterbar timer 1 - aktiverad en gång per dygn (huvudbrytaren måste vara tillslagen)

Programmering av Repeterbar timer 1 utförs den tidpunkt på dygnet då du önskar att torkperioden ska starta.

Håll in knappen 1 ca 3 sek (se figur 3A) tills den vänstra lysdioden ger tre snabba gröna blinkningar (indikerar att programmering utförts). När Repeterbar timer 1 har aktiverats kopplas handdukstorken in under samma 6-timmars period dygn efter dygn.

När 6-timmars perioden är igång lyser de två mittersta lysdioderna rött (handdukstorken värmer) och den vänstra lysdioden blinkar med grönt ljus (indikerar att Repeterbar timer 1 är aktivt), se figur 3B.

När 6-timmars perioden är slut lyser de två mittersta lysdioderna blått (handdukstorken värmer inte) och den vänstra lysdioden konstant grönt (indikerar att Repeterbar timer 1 är aktivt men för tillfället i viloläge), se figur 3C. För att ta bort programmeringen, tryck in knappen 1 tills den vänstra lysdioden slocknar (ca 3 sek).

4. Repeterbar timer 2 - aktiverad en gång per dygn (huvudbrytaren måste vara tillslagen)

Programmering av Repeterbar timer 2 utförs den tidpunkt på dygnet då du önskar att torkperioden ska starta.

Håll in knappen 2 ca 3 sek (se figur 4A) tills den högra lysdioden ger tre snabba gröna blinkningar (indikerar att programmering utförts). När Repeterbar timer 2 har aktiverats kopplas handdukstorken in under samma 6-timmars period dygn efter dygn.

När 6-timmars perioden är igång lyser de två mittersta lysdioderna rött (handdukstorken värmer) och den högra lysdioden blinkar med grönt ljus (indikerar att Repeterbar timer 2 är aktivt), se figur 4B.

När 6-timmars perioden är slut lyser de två mittersta lysdioderna blått (handdukstorken värmer inte) och den högra lysdioden konstant grönt (indikerar att Repeterbar timer 2 är aktivt men för tillfället i viloläge), se figur 4C. För att ta bort programmeringen, tryck in knappen 2 tills den högra lysdioden slocknar (ca 3 sek).

Important!

Read this guide carefully before use.

The towel dryer can reach a temperature of around 60°C, which can be hot to the touch.

According to the standard EN 60335, the following shall be considered:

This appliance can be used by children from 8 years and up and people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge if they have been given supervision or information on how to using the appliance safely and understand the risks that may occur. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Momento™ timer Functions and settings

About Pax towel warmers with Momento™ timer

Pax towel warmers are intended for drying towels or similar textiles washed in water.

The towel warmer can be wiped clean using a damp cloth and detergent. Do not use solvents. Your towel warmer is equipped with an automatic timer, which enables you to set the operating times for the warmer. To minimize the warmer's energy consumption, it is possible to set a 'once-only timer' and two automatic timers. The steps involved in setting the timer are described below.

1. The towel warmer is warm 24 hours a day

When you want the towel warmer to heat continuously 24 hours a day you need only need to set the main switch to the 'On' position; see Figure 1A. The towel warmer will then be warm until the main switch is set to the 'Off' position. All LEDs illuminate red to indicate that the warmer is heating; see Figure 1B.

2. Once-only timer - heats for six hours (the main switch must be set to the 'On' position)

To activate the towel warmer's once-only timer, press either button 1 or 2 briefly; see Figure 2A.

When the once-only timer has been activated, the towel warmer will stay warm for six hours and then stop automatically.

While the towel warmer is heating, the outer LEDs will illuminate red and the two middle LEDs will flash green to show that the once-only timer is activated, see Figure 2B.

When the six-hour period is over, all LEDs will illuminate blue, indicating that the warmer is no longer heating; see Figure 2C. To restart the towel warmer, press button 1 or 2 briefly and the warmer will again heat for another six hours.

The once-only timer can be switched off during a heating period by pressing button 1 or 2 briefly.

3. Auto timer 1 activated once a day (the main switch must be set to the 'On' position)

Programming for Auto timer 1 must be done at the time of day you want the towel warmer to start. Press and hold button 1 for approximately 3 seconds (see Figure 3A) until the left-hand LED flashes green three times rapidly, indicating that programming has been completed. When Auto timer 1 has been activated, the warmer will switch on for the same six-hour period every day.

When the six-hour period is running, the middle LEDs will illuminate red (indicating that the towel warmer is heating) and the left-hand LED will flash green (indicating that Auto timer 1 program is active); see Figure 3B.

When the six-hour period is over, the middle LEDs will illuminate blue (indicating that the towel warmer is no longer heating) and the left-hand LED will illuminate green constantly (indicating that Auto timer 1 program is active but currently in standby mode); see Figure 3C.

To cancel the programming, press button 1 until the left-hand LED blacks out (around 3 seconds).

4. Auto timer 2 activated once a day (the main switch must be set to the 'On' position)

Programming for Auto timer 2 must be done at the time of day you want the towel warmer to start. Press and hold button 2 for approximately 3 seconds (see Figure 4A) until the right-hand LED flashes green three times rapidly, indicating that programming has been completed. When Auto timer 2 has been activated, the warmer will switch on for the same six-hour period every day.

When the six-hour period is running, the middle LEDs will illuminate red (indicating that the towel warmer is heating) and the right-hand LED will flash green (indicating that Auto timer 1 program is active); see Figure 4B.

When the six-hour period is over, the middle LEDs will illuminate blue (indicating that the towel warmer is no longer heating) and the right-hand LED will illuminate green constantly (indicating that Auto timer 3 program is active but currently in standby mode); see Figure 4C.

To cancel the programming, press button 2 until the right-hand LED blacks out (around 3 seconds).

Viktig!

Les nøye igjennom denne anvisning før anvenning.
Håndklettørkeren kan oppnå en temperatur på 60°C som kan oppleves ubehagelig ved berøring.

I følge standarden EN 60335 skal følgene bli tatt til etterretning:
 Dette apparatet skal kun benyttes av personer fra 8 år og oppover. Personer med nedsatt fysisk eller mental helse skal kun benytte dette etter og ha fått opplæring sånn at apparatet blir benyttet på en sikker og forsvarlig måte samt blitt informert om farene ved bruk. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten oppsyn.

Momento™ timer Funksjoner og innstillinger

Om Pax håndklettørkere med Momento™ timer

Pax håndklettørkere er laget for og tørke tekstiler vasket i vann, for eksempel håndklær, og generelt tøy som får plass. Håndklettørkeren kan tørkes av med en fuktig klut og vaskemiddel. Løsningsmiddel kan ikke benyttes.

Håndklettørkeren er levert med en repetitiv timer der du selv bestemmer innkoblings perioder. For og minimere tørkerens energiforbruk finnes muligheten til og starte en engangstimer samt to repeterbare tider. Innstillingene beskrives nedenfor.

1. Håndklettørkeren varmer døgnet rundt

For den som har behov for at tørkeren skal varme kontinuerlig døgnet rundt, behøver man bare sette hovedbryter i PÅ modus, se figur 1A. Dermed varmer tørkeren kontinuerlig helt til hovedbryteren settes i AV modus. Samtlige diodelamper indikerer med rødt lys at den varmer, se figur 1B.

2. Engangstimer – varmer i 6 timer (hovedbryteren må stå i PÅ modus)

For og aktivere tørkerens engangstimer kreves det kun et kort trykk på knappene 1 eller 2 se figur 2A. Når engangstimeren er aktivert kobles tørkeren inn i 6 timer, hvor den da stopper automatisk når tiden er løpt ut. I den tiden tørkeren varmer så lyser de ytre diodelampene rødt, mens de to i midten blinker grønt for og vise at engangstimeren er aktivert, se figur 2B.

Når 6 timers perioden er slutt så lyser samtlige dioder blått som indikerer at tørkeren ikke varmer, se figur 2C. For og starte tørkeren igjen, trykk en kort gang på knapp 1 eller 2 og den starter igjen en 6 timers syklus. (Engangstimeren kan under den pågående syklusen stoppes med et kort trykk på knapp 1 eller 2.)

3. Repeterbar timer 1 - aktiveres 1 gang pr døgn (hovedbryteren må stå i PÅ modus)

Programmering av repeterbar timer 1 må gjøres på det tidspunktet i døgnet da du ønsker at perioden skal starte. Hold inn knappen 1 i ca 3 sek (se figur 3A) til venstre lysdiode gir 3 raske blink som indikerer at programmeringen er utført. Når repeterbar timer 1 er aktivert så kobler tørkeren inn den samme 6 timers syklusen hvert døgn til samme tidspunkt.

Når tørkeren varmer lyser de midterste diodelampene rødt og den venstre lysdioden blinker med grønt lys for og vise at varme pågår, se figur 3B.

Når 6 timers perioden er slutt lyser de midterste diodene blått og den venstre lysdioden lyser grønt som indikerer at tørkeren ikke varmer. Konstant grønt lys indikerer at program repeterbar timer 1 er aktiv men i hvile modus, se figur 3C.

For og ta bort programmeringen, trykk inn knapp 1 til venstre lysdiode slukker (ca 3 sek).

4. Repeterbar timer 2 - aktiveres 1 gang pr døgn (hovedbryteren må stå i PÅ modus)

Programmering av repeterbar timer 2 må gjøres på det tidspunktet i døgnet da du ønsker at perioden skal starte. Hold inn knappen 2 i ca 3 sek (se figur 4A) til høyre lysdiode gir 3 raske blink som indikerer at programmeringen er utført. Når repeterbar timer 2 er aktivert så kobler tørkeren inn den samme 6 timers syklusen hvert døgn til samme tidspunkt.

Når tørkeren varmer lyser de midterste diodelampene rødt og den høyre lysdioden blinker med grønt lys for og vise at varme pågår, se figur 4B.

Når 6 timers perioden er slutt lyser de midterste diodene blått og den høyre lysdioden lyser grønt som indikerer at tørkeren ikke varmer. Konstant grønt lys indikerer at program repeterbar timer 1 er aktiv men i hvile modus, se figur 4C.

For og ta bort programmeringen, trykk inn knapp2 til høyre lysdiode slukker (ca 3 sek).

Tärkeää!

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
Pyyhekuivaimen pintalämpötila on noin 60°C ja siihen koskeminen saattaa tuntua epämiellyttävältä.

Standardin EN 60335 mukaan seuraavia asioita on noudatettava:

Tämä laite ei ole tarkoitettu alle 8 vuotiaiden lasten, tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset valmiudet tai kokemukset ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastuullinen henkilö valvo tai ole opastanut heille laitteen turvallista käyttöä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa huoltaa tai puhdistaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Momento™ ajastin Toiminnot ja asennusvaihtoehdot

About Pax towel warmers with Momento™ timer

Pax pyyhekuivaimet on suunniteltu vesipestävien tekstiilien kuivaamiseen, esim: pyyhkeet, kylpytakit, ulkoiluvaatteet yms. Pyyhekuivain voidaan pyyhkiä kostealla astianpesuaineeseen kostutetulla liinalla. Liuottimia ei saa käyttää.

Pyyhekuivain on varustettu energiaa säästävällä ajastimella, jolla voit itse valita milloin kuivain on päällä. Minimoidaksesi pyyhekuivaimen energiankulutuksen, voit käyttää 6 tunnin kerta-ajastusta esim. suihkun jälkeen. Kerta-ajastus ja toistuvat ajastukset ovat kuvattu tarkemmin alla.

1. Pyyhekuivaimen jatkuva käyttö

Jos haluat, että pyyhekuivain on koko ajan päällä ilman erillistä ajastusta, riittää että kytket virrat päälle pyyhekuivaimen vihreästä käyttökytkimestä, katso kuva 1A. Nyt pyyhekuivain lämmitää jatkuvasti siihen asti, kunnes virrat kytketään pois samasta kytkimestä. Kaikki LED-valot palavat punaisena, kun pyyhekuivain on päällä ilman ajastusohjelmaa, katso kuva 1B.

2. Kerta-ajastus 6 tuntia (Käyttökytkimen on oltava päällä)

Paina lyhyesti painiketta 1 tai 2, jolloin kuivaimen kerta-ajastus aktivoituu, katso kuva 2A.

Kun kerta-ajastus on aktivoitu, kuivain on päällä 6 tuntia, jonka jälkeen se sammuu automaattisesti (siirtyy valmiustilaan).

Kun kuivain on päällä, uloimmat LED-valot palavat punaisena ja kaksi keskimmäistä vilkkuvat vihreänä. Tämä tarkoittaa, että kuivaimen kerta-ajastus on aktiivinen, katso kuva 2B.

Kun 6 tunnin käyntiaika päättyy, LED-valot muuttuvat sinisiksi. Tämä tarkoittaa, että kuivain ei enää lämmitä, vaan se on valmiustilassa, katso kuva 2C.

Käynnistäaksesi kuivaimen uudelle 6 tunnin käyntiajaksolle, paina lyhyesti painiketta 1 tai 2. (Saat myös keskeytettyä kerta-ajastuksen milloin tahansa painamalla lyhyesti painiketta 1 tai 2).

3. Toistuva ajastus 1, aktivoitavissa kerran vuorokaudessa (Käyttökytkimen on oltava päällä)

Toistuva ajastus 1 tulee ohjelmoida juuri siihen kellonaikaan, jolloin haluat kuivaimen kytkeytyvän päälle. Paina painiketta 1 pohjassa noin 3 sekuntia (kts. kuva 3A), kunnes vasen LED-valo vilkkuu vihreänä kolme kertaa nopeasti. Tämä osoittaa sen, että ohjelmointi on onnistunut. Toistuva ajastus 1 on nyt aktiivinen ja se kytkeytyy päälle joka päivää tähän samaan kellonaikaan ja on päällä 6 tuntia. Kun kuivain lämmitää, keskimmäiset LED-valot palavat punaisena ja vasemman reunan LED-valo vilkkuu vihreänä. Tämä tarkoittaa, että Toistuva ajastus 1 on aktiivisena ja kuivain lämmitää, katso kuva 3B. Kun 6 tunnin käyntiaika päättyy, keskimmäiset LED-valot palavat sinisenä ja vasemman reunan LED-valo palaa vihreänä, mikä osoittaa sen, että kuivain ei lämmitä, katso kuva 3B.

Vasemmassa reunassa palava vihreä valo ja keskellä palavat siniset valot osoittavat sen, että Toistuva ajastus 1 on aktiivinen, mutta tällä hetkellä valmiustilassa, katso kuva 3C.

Toistuva ajastus 1 voidaan kytkeä pois päältä painamalla pitkään painiketta 1 pohjassa, kunnes vasemman reunan merkkivalo sammuu (noin 3 sekuntia).

4. Toistuva ajastus 2, aktivoitavissa kerran vuorokaudessa (Käyttökytkimen on oltava päällä)

Toistuva ajastus 2 tulee ohjelmoida juuri siihen kellonaikaan, jolloin haluat kuivaimen kytkeytyvän päälle. Paina painiketta 2 pohjassa noin 3 sekuntia (kts. kuva 4A), kunnes oikea LED-valo vilkkuu vihreänä kolme kertaa nopeasti. Tämä osoittaa sen, että ohjelmointi on onnistunut. Toistuva ajastus 2 on nyt aktiivinen ja se kytkeytyy päälle joka päivää tähän samaan kellonaikaan ja on päällä 6 tuntia. Kun kuivain lämmitää, keskimmäiset LED-valot palavat punaisena ja oikean reunan LED-valo vilkkuu vihreänä. Tämä tarkoittaa, että Toistuva ajastus 2 on aktiivisena ja kuivain lämmitää, katso kuva 4B. Kun 6 tunnin käyntiaika päättyy, keskimmäiset LED-valot palavat sinisenä ja oikean reunan LED-valo palaa vihreänä, mikä osoittaa sen, että kuivain ei lämmitä, katso kuva 4B.

Oikeassa reunassa palava vihreä valo ja keskellä palavat siniset valot osoittavat sen, että Toistuva ajastus 2 on aktiivinen, mutta tällä hetkellä valmiustilassa, katso kuva 4C.

Toistuva ajastus 2 voidaan kytkeä pois päältä painamalla pitkään painiketta 1 pohjassa, kunnes oikean reunan merkkivalo sammuu (noin 3 sekuntia).

